

中国古典名著

百部

总顾问

季羨林
启功

论语
孟子



全圖
插譯

中国
古典名著百部

论语 孟子

主 编 柴剑虹 李肇翔

九州出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

中国古典名著百部. 小说类/柴剑虹, 李肇翔主编. - 北京:
九州出版社, 2001.2

ISBN 7-80114-588-7

I. 中… II. ①柴… ②李… III. ①古籍-汇编-中国
②古典小说-汇编-中国 IV. Z121.7

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 04377 号

中国古典名著百部

总 顾 问: 季羨林 启 功

主 编: 柴剑虹 李肇翔

责任编辑: 刘小曼 李 克

总 策 划: 崔钟雷 赵玉君

封面设计: 李 杰 金 明

九州出版社出版

社址: 北京市海淀区万寿寺甲 4 号

开本: 850×1168 毫米 32 开本

印张: 1116

版次: 2001 年 2 月第 1 版

印刷: 北京未来科学技术研究所印刷厂

全国新华书店发行

邮编: 100081

字数: 22 800 千字

印数: 3 000 套

印次: 2001 年 2 月第 1 次印刷

书号: ISBN 7-80114-588-7/I·110 全套定价: 1368.00 元 (全套 76 本)



目 录

学而篇第一	1
为政篇第二	8
八佾篇第三	16
里仁篇第四	25
公冶长篇第五	33
雍也篇第六	43
述而篇第七	53
泰伯篇第八	65
子罕篇第九	73
乡党篇第十	83
先进篇第十一	93
颜渊篇第十二	104
子路篇第十三	114
宪问篇第十四	126
卫灵公篇第十五	141
季氏篇第十六	154
阳货篇第十七	161
微子篇第十八	171
子张篇第十九	177
尧曰篇第二十	186



学而篇第一

(一)

【原文】

子曰：“学而时习之，不亦说乎？有朋自远方来，不亦乐乎？人不知，而不愠，不亦君子乎？”

【译文】

孔子说：“学习以后，能在一定的时候温习它，不也感到很高兴吗？有志同道合的人从远处来，不也感到很快乐吗？别人不理解我，我却不埋怨，不也是一位有教养的君子吗？”

(二)

【原文】

有子曰：“其为人也孝弟，而好犯上者，鲜矣；不好犯上，而好作乱者，未之有也。君子务本，本立而道生。孝弟也者，其为仁之本与！”

【译文】

有子说：“如果（一个人）他的为人是孝顺父母、尊敬兄长，却喜欢冒犯上级，这种情况，是很少有的；不喜欢犯上，却喜欢造反作乱，这种人从来没有过。君子专心致志于最根本的工作，基本的东西有了，道就由此而产生了。孝顺父母、尊敬兄长这些“孝悌”准则，应该是‘仁’的基础吧？”

(三)

【原文】

子曰：“巧言令色，鲜矣仁！”

**【译文】**

孔子说：“满口是讨人喜欢的话，满脸是逗人喜爱的表情，（这样的人），‘仁德’是不可能多的！”

（四）**【原文】**

曾子曰：“吾日三省吾身为人谋而不忠乎？与朋友交而不信乎？传不习乎？”

【译文】

曾子说：“我每天多次反省自己，（看看自己）替别人办事是否尽心尽力了呢？同朋友往来是与否真诚呢？我给别人传授东西，有没有好好准备过呢？”

（五）**【原文】**

子曰：“道千乘之国，敬事而信，节用而爱人，使民以时。”

【译文】

孔子说：“治理、领导一个具有千乘兵车规模的大国，就要严肃、认真、谨慎地进行工作，要守信无欺，节约费用，爱护官吏阶层，让老百姓服劳役也要顾及他们的农时，不在农忙时间进行。”

（六）**【原文】**

子曰：“弟子入则孝，出则悌，谨而信，泛爱众，而亲仁。行有余力，则以学文。”

【译文】

孔子说：“后生小子，在父母面前就要孝顺父母；离开自己的居室，



就要敬爱兄长；少说、谨慎，（要说）则要诚恳实在；博爱众人，亲近有仁德的人。这样去修行实践之后，如果还有余力，就再在书本文字上下功夫好好学习。”

（七）

【原文】

子夏曰：“贤贤易色；事父母，能竭其力，事君，能致其身；与朋友交，言而有信。虽曰未学，吾必谓之学矣。”

【译文】

子夏说：“（一个人）对待妻子，应看重她的品德性情，而不要看重她的外貌长相；侍奉父母，能够竭尽全力；服侍君主，能够豁出生命全力以赴；交结朋友，说话诚恳实在。（这样的人）即使自谦说没读过什么书，我也肯定要说他已经读过书了。”



（八）

【原文】

子曰：“君子不重，则不威。学则不固。主忠信。无友不知己者。过则勿惮改。”

【译文】

孔子说：“一个君子，如果不稳重，就没有威严；即使读书，所学的也不会牢固。行事应当以忠和信这两种道德为主。不要去和比自己差的人交朋友。有了过错，要不怕改正。”



(九)

【原文】

曾子曰：“慎终追远，民德归厚矣。”

【译文】

曾子说：“对死者的丧葬之礼能慎重地对待，对过世已久的人能不断追思怀念，这样自然会导致社会风俗道德的日趋淳厚了。”

(十)

【原文】

子禽问于子贡曰：“夫子至于是邦也，必闻其政。求之与？抑与之与？”子贡曰：“夫子温、良、恭、俭、让以得之。夫子之求之也，其诸异乎人之求之与！”

【译文】

子禽向子贡问道：“我们老先生每到一国，必然听得那个国家的政事。（这是他）有心求来的呢？还是别人主动告诉他的呢？”子贡说道：“我们的老先生是靠温和、善良、恭敬、节俭和谦逊这五种品德来取得（人家的信任和尊敬）的。他老人家获取（别人信任而预闻政事）的方法，与别人获取的方法不同吧？”

(十一)

【原文】

子曰：“父在，观其志；父没，观其行；三年无改于父之道，可谓孝矣。”

【译文】

孔子说：“父亲尚健在的时候，（因为儿子没有独立行动的权利，所



以)只有观察他的志向;父亲死了,就要考察他的行为;如果他能长期地遵守父亲生前的行为准则而不加改变的话,就可以说是做到孝了。”

(十二)

【原文】

有子曰:“礼之用,和为贵。先王之道斯为美,小大由之。有所不行,知和而和,不以礼节之,亦不可行也。”

【译文】

有子说:“礼的运用,以遇事都能做得恰到好处为可贵。以前的圣明君主治理国家,最可贵的地方也在于此。他们做事,无论事大事小,都以礼来衡量,都以做得恰到好处为目的。但是,倘若遇到行不通的时候,便为求恰当而求恰当,不用一定的制度规矩去加以制约,也是不可行的。”

(十三)

【原文】

有子曰:“信近于义,言可复也。恭近于礼,远耻辱也。因不失其亲,亦可宗也。”

【译文】

有子说:“与人有约信,必须先符合义,说的话才可能兑现。对别人的态度庄重尊敬,也必须先符合义,才可能不遭受侮辱。遇上可以依靠的人,必须选择可亲的人,也才可能靠得住。”

(十四)

【原文】

子曰:“君子食无求饱,居无求安,敏于事而慎于言,就有道而正焉,可谓好学也已。”



【译文】

孔子说：“君子，吃饭不要求饱足，居住不要求舒适，做事聪明敏捷，说话谨慎小心，能经常向有道德的人匡正自己的缺点，这样就可以说得上是好学了。”

(十五)

【原文】

子贡曰：“贫而无谄，富而无骄，何如？”子曰：“可也。未若贫而乐，富而好礼者也。”



子贡曰：“《诗》云：‘如切如磋，如琢如磨’，其斯之谓与？”子曰：“赐也，始可与言《诗》已矣。告诸往而知来者。”

【译文】

子贡说：“虽然贫穷，却不去巴结逢迎；虽然有钱，却不傲慢自大，（这样）怎么样？”孔子说：“这样不错了；但是还不够，如果能做到

贫穷仍却乐于道德的自我完善，有钱而又爱好礼节，就更好了。”

子贡说：“《诗经》上说：‘就像对待象牙、骨角、玉石一样，不停地切呀，磋呀，琢呀，磨呀’，是这个意思吗？”孔子回答说：“赐呀，现在可以同你谈《诗经》了。告诉你这一点，你能举一反三，触类旁通了。”



(十六)

【原文】

子曰：“不患人之不己知，患不知人也。”

【译文】

孔子说：“别人不理解我，我不犯愁；我担心的是自己不理解别人。”



为政篇第二

(一)

【原文】

子曰：“为政以德，譬如北辰，居其所而众星共之。”

【译文】

孔子说：“用品德的力量去治理国家，自己就会像北极星那样，安然处在自己的位置上，其他众多的星辰都围绕着它。”

(二)

【原文】

子曰：“《诗》三百，一言以蔽之，曰：‘思无邪。’”

【译文】

孔子说：“《诗经》三百篇，用一句话去概括它，就是‘思想纯正’。”

(三)

【原文】

子曰：“道之以政，齐之以刑，民免而无耻。道之以德，齐之以礼，有耻且格。”

【译文】

孔子说：“用政治来领导人民，用刑罚来整顿他们，人民便只会求得暂时的免于罪过，但不会感到不服从统治是可耻的；用道德来统治人民，用礼教来整顿他们，人民便不但有廉耻之心，而且人心归服。”



(四)

【原文】

子曰：“吾十有五而志于学，三十而立，四十而不惑，五十而知天命，六十而耳顺，七十而从心所欲，不逾矩。”

【译文】

孔子说：“我十五岁时，才开始有志于学问。到三十岁，能坚定地自立了。四十岁时，我对一切道理能通达而不再感到迷惑了。到五十岁，我明白了什么是天命。六十岁，凡我所听到的一切，都能明白贯通、泰然对待了。到七十岁，我便随心所欲，也不会有越出规矩的可能。”

(五)

【原文】

孟懿子问孝。子曰：“无违。”

樊迟御。子告之曰：“孟孙问孝于我，我对曰，无违。”樊迟曰：“何谓也？”子曰：“生，事之以礼；死，葬之以礼，祭之以礼。”

【译文】

孟懿子问：“什么才算是孝？”孔子说：“不要违背礼仪。”

一天，樊迟为先生赶车，孔子便告诉他说：“孟孙向我请教孝道，我答复他说，不要违背礼仪。”樊迟说：“这是什么意思呢？”孔子说：“当父母活着的时候，应按规定礼节侍奉他们；他们过世了，应按礼的要求安葬他们、祭奠他们。”

(六)

【原文】

孟武伯问孝。子曰：“父母唯其疾之忧。”



【译文】

孟武伯问孔子怎样才是孝道。孔子说：“做父母的只是为孝子的疾病担心。”

(七)

【原文】

子游问孝。子曰：“今之孝者，是谓能养。至于犬马，皆能有养。不敬，何以别乎？”

【译文】

子游向孔子请教孝道。孔子说：“现在的所谓孝道，把仅仅是养活父母都算上了。就是狗、马，也能够得到人的饲养；没有对父母的一片敬爱之心，那养活父母与喂养牲畜，有什么区别呢？”

(八)

【原文】

子夏问孝。子曰：“色难。有事，弟子服其劳；有酒食，先生馔，曾是以为孝乎？”

【译文】

子夏向孔子请教孝道。孔子说：“子女在父母面前总是和颜悦色，是件不容易的事。遇到事情，由年青人去操劳；有好吃好喝的，让老年人享受，(仅仅是这样)难道就可以认为是孝吗？”

(九)

【原文】

子曰：“吾与回言终日，不违，如愚。退而省其私，亦足以发，回也不愚。”



【译文】

孔子说：“我整天和颜回讲学，他从不提出什么反问，像个愚钝的人，等他退下，我暗中观察他私下同别人的讨论，（他）对我的话却很能发挥，可见颜回他并不愚钝呀！”

(十)

【原文】

子曰：“视其所以，观其所由，察其所安，人焉廋哉？人焉廋哉？”

【译文】

孔子说：“考察一个人为什么去做这件事，再考察他怎样去做，再考察他做这件事时心情是安还是不安。那么，这个人哪里隐藏得住呢？这个人哪里隐藏得住呢？”

(十一)

【原文】

子曰：“温故而知新，可以为师矣。”

【译文】

孔子说：“温习以前学过的知识的时候，能从中有新的发现、新的收获，就可以去做别人的老师了。”

(十二)

【原文】

子曰：“君子不器。”

【译文】

孔子说：“君子不能像一件器具，（只供某一特定的用途。）”



(十三)

【原文】

子贡问君子。子曰：“先行其言，而后从之。”

【译文】

子贡问怎样才是一个君子。孔子说：“对自己的诺言，先去履行，再说出来（如此才算一个君子）。 ”

(十四)

【原文】

子曰：“君子周而不比，小人比而不周。”

【译文】

孔子说：“君子是用道义团结人，而不是结党营私；小人是相互勾结，而不是团结。”

(十五)

【原文】

子曰：“学而不思，则罔；思而不学，则殆。”

【译文】

孔子说：“只知道读书，却不思考，就会受骗；只知道空想，却不读书，就危险了。”

(十六)

【原文】

子曰：“攻乎异端，斯害也已。”